

Young, Mayo 27 de 1939.

Administradora: María Esther Tenorio  
Secretario de Redacción: José S. Doti

Biblioteca Nacional Montevideo

# YOUNG DIARIO

Edición Primera No. 155  
Redacción, Administración  
y Talleres.  
Calle General Artigas  
Director: Bibiano Pedemonte

## La afiliación de Casa Blanca al Frigorífico Nacional

Con carácter de polémica se viene debatiendo en la prensa grande, el asunto de la afiliación de «Casa Blanca» al Frigorífico Nacional; en virtud de que dos ruralistas directores de ese importante ente industrial el Sr. Arrate Corbo y el Dr. Santayana, se interponen a que se lleve a cabo la fusión de «Casa Blanca», acordada mediante una ley especial sancionada con ese propósito y con beneplácito de la mayoría de los hacendados del Norte del Río Negro, quienes colaboraron á esa patriótica iniciativa aportando una suma considerable en acciones tomadas de casi cuatro millones de pesos.

Esa ley no ha sido cumplida aún ignorándose los motivos que la detienen, pero se justifica en estos momentos su incumplimiento, pretendiendo hacer ver la inconveniencia de esa obra de progreso, que reúnen con toda vehemencia las fuerzas productoras del Norte del país, que ven desvanecerse una de sus más caras ilusiones por la oposición que con falsos conceptos oponen quienes estan interesados en apoyar el porvenir industrial de «Casa Blanca» enclavada en el centro mismo de los grandes establecimientos pecuarios productores, que mantienen en actividad a las fábricas y frigoríficos de la República.

La actitud de los señores

Santayana y Arrate Corbo, ha defraudado las esperanzas que los ruralistas del Norte ofrecieron en sus respectivas gestiones en los puestos directivos del Frigorífico Nacional.

Pero aparte de eso, el instituto que viene conspirando contra la legal afiliación de «Casa Blanca» afianzada ya por imperio de la ley de afiliación demuestra a todas luces inequidad con su oposición que presupone al espíritu analítico de la situación a sugerencias nada favorables para la correcta dirección de ese importante ente autónomo creado exclusivamente para la defensa del ruralismo Nacional.

Quiere decir entonces que las dificultades, que haya que sortear serán siempre factor de oposición para los directores del Frigorífico Nacional, extremos esos que se sucederán a breves términos siempre, por que la evolución y los nuevos sistemas y las exigencias de fabricación siempre renovadas exigen de quienes tienen a su cargo la administración de un ente industrial, las innovaciones creaciones y mejoras que el monto y la capacidad de las operaciones que realize impongan a medida que se prograda.

De ahí, que la afiliación de «Casa Blanca» no es más que una consecuencia de las exigencias del momento, seguida de

una vehemente aspiración colectiva, que encuadra su derecho en una ley nacional que debe cumplirse, apesar de todas las oposiciones, que es menester depongan quienes quizás no valoran el aporte económico con que los accionistas de «Casa Blanca» en su mayoría ruralistas del Norte del país han solventado esa feliz iniciativa de progreso y de defensa de sus cuantiosos capitales.

Encontrándose formando parte integrante de esta gran familia de ruralistas que roza y defiende el porvenir de «Casa Blanca» no podemos menos de aportar nuestro modesto granito de arena, uniendoles en forma efectiva a los que defienden la afiliación y preservan la creación de la gran fábrica en que industrializará la producción pecuaria del Norte del país, con el consiguiente beneficio de la economía Nacional.

## De la Comisión Deptal pro mejoramiento de la Escuela Nacional

Fray Bentos, 15 de Mayo de 1939. Señor Director del Periódico «YOUNG DIARIO». Young

Plácame comunicar a Usted, por intermedio del periódico de su dirección, al público en general, que se ha constituido en esta ciudad la Comisión Departamental pro mejoramiento de la Escuela Nacional, la que tendrá a secundar la campaña que actualmente se está realizando en todo el País. Con este fin la Comisión ha resuelto organizar un acto público, para el cual se ha invitado especialmente al Director General de Instrucción Primaria y Normal, Sr. Oscar Maggioli y a un representante de la Subcomisión delegada de la Comisión Nacional contra el Analfabetismo. Esperamos que todo el pueblo de Fray Bentos, consciente de la elevada finalidad que se persigue, demuestre su adhesión, concorriendo a tal acto, que se realizará en lugar y fecha que daremos a conocer en breve.

Si otro motivo, salídalo a tentamente.

PEDRO M. DIEZ  
Presidente  
AURORA ALESSANDRINI  
Secretaria

Comité Ejecutivo: Pedro M. Diez, Presidente; Dr. Guillermo Ruggia, Vice Presidente; Aurora Alessandri, Secretaria; María M. Benítez, Pro secretaria; P. Bayley Flórez, Tesorero; Vocales: Dr. Roberto Méndez, Agrimensor Celestino Suárez Acevedo, Sres. E. F. T. Chiavari y Juan Z. Etchart.

FOTO HUMBERTO  
Retratos al Lápiz

AGRICULTURA.—Siembra: Pueden continuarse las siembras de arveja y cebada para forrajes y también las de alfalfa. Hacia la segunda quincena puede iniciarse la siembra de cereales para grano, sobre todo en las tierras pobres y frias.

Cuidados culturales y cosechas.—Termina la cosecha de papas y brotitos. Sigue la colección de maíz. Puede comenzarse la distribución de abono orgánico en tierras que se destinan a cultivos de primavera.

Trabajos de suelo.—Es ésta oportunidad para dar una segunda reja a las tierras que se sembrarán con lino en Julio o Agosto. Se continúa la preparación de tierras para siembra de primavera, sobre todos de aquellas que recibirán maíz.

HORTICULTURA.—Siembra y plantaciones—Al aire libre,

pueden sembrar acegas,

achicoria, cebolla y apio para verdeo, arvejas, hervas, etc. Se establecen las plantaciones y trasplantes indicados en el mes de Abril.

Cuidados culturales y cosechas.—Se continúa el aclareo de los almácigos. Apórtarlos los reposos y si se cubren con pajones las escarolas y lechugas que se deseen blanquear. Se cosechan varias legumbres: zanahoria, remolacha, nabo, etc. Las mejores plantas pueden guardarse para replantarlas en primavera a fin de obtener semillas.

No seas un timido, ni un cobarde, ni un farsante, es lo que te canta a convicciones. No simulas estar con todos los que te hablan, por el hecho de no desagradar. Nol. No seas un soldado cobarde en la vida. Defiende tu manera de ser, con el mismo valor que el soldado al pie de su estandarte, rinde hasta su vida, en el campo de batalla, por la tierra de sus amores! Aprende a ser sincero.

## Exposición I. de Tráfico

S. CELEBRARA EN COLOGNE (ALEMANIA)

A continuación damos algunos datos referente a la gran Exposición Internacional de Tráfico que se realizará el año próximo en la ciudad de Colonia en Alemania, que dará una idea aproximada de la magnitud de esa exposición.

La extensión total que abarcará será de un millón de metros cuadrados, o sea casi tanto como la Exposición Mundial celebrada en 1937 en París.

Se expondrá 45 km. a ciertas del Rhin, su torre principal tendrá una altura de 85 metros y la superficie edificada abarcará 150.000 metros cuadrados. Se construirán 40 a 50 pabellones de exposiciones teniendo el más grande de una superficie de 28000 metros cuadrados. Se renovarán 100.000 metros cúbicos de tierra, 16.000 metros cuadrados de superficie para plantar plantas de adorno y 15.000 metros cuadrados para construir lagos artificiales.

El total de los caminos y calles de la exposición tendrán una longitud de 50 km., y los rieles que se colocarán en la misma tendrán una extensión lineal de 8 km.

La instalación modelo del ferrocarril a instalarse tendrá una longitud de 35 km. Actualmente el número de obreros ocupados en todos trabajos varía entre 3.000 a 5.000 personas.

## Calendario

## Trabajos del mes de Mayo

AGRICULTURA.—Siembra: Pueden continuarse las siembras de arveja y cebada para forrajes y también las de alfalfa. Hacia la segunda quincena

puede iniciarse la siembra de cereales para grano, sobre todo en las tierras pobres y frias.

Cuidados culturales y cosechas.—Termina la cosecha de papas y brotitos. Sigue la colección de maíz. Puede comenzarse la distribución de abono orgánico en tierras que se destinan a cultivos de primavera.

Trabajos de suelo.—Es ésta oportunidad para dar una segunda reja a las tierras que se sembrarán con lino en Julio o Agosto. Se continúa la preparación de tierras para siembra de primavera, sobre todos de aquellas que recibirán maíz.

HORTICULTURA.—Siembra y plantaciones—Al aire libre,

pueden sembrar acegas,

achicoria, cebolla y apio para

verdeo, arvejas, hervas, etc. Se establecen las plantaciones y trasplantes indicados en el mes de Abril.

Cuidados culturales y cosechas.—Se continúa el aclareo de los almácigos. Apórtarlos los

reposos y si se cubren con pajones

las escarolas y lechugas que

se deseen blanquear. Se cosechan

varias legumbres: zanahoria,

remolacha, nabo, etc. Las

mejores plantas pueden guardarse

para replantarlas en primavera a fin de obtener semillas.

## De Feliciano Cal

No seas un timido, ni un cobarde, ni un farsante, es lo que te canta a convicciones. No simulas estar con todos los que te hablan, por el hecho de no desagradar. Nol. No seas un soldado cobarde en la vida. Defiende tu manera de ser, con el mismo valor que el soldado al pie de su estandarte, rinde hasta su vida, en el campo de batalla, por la tierra de sus amores! Aprende a ser sincero.

## De la Legación de la República Dominicana

La Legación de la República Dominicana, se encargue en comunicar al Sr. Director de YOUNG DIARIO, que por iniciativa del Excelentísimo Sr. Presidente de la República Dominicana Doctor Jacinto B. Peynado, el Congreso Nacional, por ley del 5 de Octubre de 1938, ha instituido el Premio Trujillo de la Paz, destinado a galardonar, en nombre de la República Dominicana, a las personas, sociedades, asociaciones, o empresas que hubieren realizado los trabajos más eminentes para establecer o afianzar la paz en las naciones, o para la propagación o el desarrollo de la positiva consagración de los principios o doctrinas en que descansa la moral internacional y la concordia de la familia humana.

La adjudicación de este premio será hecha poniendo el valor intrínseco de la obra o actuación de cada candidato regularmente propuesto. Podrán presentar candidatos para este alto galardón los ex-Presidentes Constitucionales del República Dominicana, las Asambleas Legislativas y el Poder Ejecutivo de los Gobiernos de los diferentes Estados, incluyendo al de la República Dominicana; los Miembros de la Corte de Arbitraje de La Haya, los Miembros de la Comisión de los Oficios Internacionales Permanentemente de la Paz, los Representantes de los diferentes Estados ante la Liga de Naciones, los Miembros y Asociados del Instituto de Derecho Internacional, los Catedráticos de Derecho, Ciencias Políticas, Historia o Filosofía de las Universidades y las personas que hubieren recibido este premio.

El Premio Trujillo de la Paz será adjudicado el día 15 de Junio, al candidato cuya obra o actuación pacifista hubiere alcanzado el mérito más alto. El premio consistirá, cuando fuere laureado una sociedad, asociación o empresa, en una tarja o placa en bronce que simbolice el objeto con que se instituye, en un diploma en que se dé constancia de la adjudicación, y en la donación de la suma de CINCUENTA MIL DÓLARES (\$50.000). Cuando el candidato laureado sea una persona física, el premio consistirá en una medalla de oro, en un diploma en que se dé constancia de la adjudicación y en la donación de una suma de CINCUENTA MIL DÓLARES (\$50.000) sin condición, restricción ni reserva de ninguna clase.

## ALLEGATO ANTI-BÉLICO La plegaria de la paz

Forjemos un solo odio en nuestro corazón.

Será el único sentimiento ruina—ph. paradoja viva que podrá rendirnos de la influencia sularisiana reflejada en esa superstición malita de la guerra.

El amor es la paz, amor que preconizó durante tantos años, dí casi nada sirve ya.

La realidad, rudimental, nos

lo ha demostrado eloquentemente.

El astismo de la guerra, ese virus endémico que trae mos todos los hombres, puede ser más fuerte, en el instante crítico, que todas las convicciones pacifistas.

Por que la paz no es más una religión superficial, una fe que no arraiza bastante para oponer a una condición más y a un sentimiento sólido como lo es ese atisbo de fuerza y de pelea que tenemos los hombres, adormecido en el fondo de nuestras almas.

Por eso no es muy eficaz la propagación de las ideas de paz solamente.

Sabemos que ellas agotan, cuando despertan ese rasgo de barbarie del que nos creemos eximidos los por que una patina de cultura no lo ha creído así.

Aprendamos entonces a odiar la guerra.

Y en vez de crear una antítesis de la misma con el credo de la paz, anulemos el sentimiento bélico, para que así se obtenga automáticamente, la seguridad de la paz entre los pueblos.

JUAN CARLOS PEDEMONTE.

## Ugarte y González

Comisiones  
Comisiones  
Llamadas  
Liquidaciones  
Liquidaciones de Estancias

YOUNG (C.)

## SECCION RURAL

Escritorio de remates ganaderos. Comisiones, Consignaciones. Liquidaciones de Estancias, compra y venta de Haciendas y Arrendamientos de campos.

## BARRACA

Frutos del país, Artículos Sanitarios, Comisiones y Lubricantes, Representaciones, Máquinas agrícolas. Dece Triunfo, Trilladoras Clavon.

Recibe consignaciones para los Remates Ferias que se realizan en el Local de Sociedad Rural de Blo Negro.

Teléfono 25. Pueblo Young

## Estancia "Santa Isabel" de M. Raúl Parietti Dept. de Río Negro

-Tengo para la venta:

SEMIAS HIJAS DE PEDIGREE DE "LA ESTANZUELA" Y SERVICIO O. DE DISTRIBUCION DE SEMILLAS

TRIGOS: Litoral, Litoral No. 1, Litoral Precoz, 2762, Riete, Kleim Acero, Kleim Pirámide, Otto Wolf Duro 108 (de video).

LINOS: Record 11, Punjab y 84 L.

AVENA: 1095 A. — CEBADA: 702 A. — ALPISTE.

Por informes, dirigirse al Establecimiento

# YOUNG SOCIAL

## NOCTURNO

POR RUBEN DARIO

Los que auscultasteis el corazón de la noche,  
Los que por el insomnio tenaz habeis oido  
El cerrar de una puerta, el resonar de un coche  
Lejano, un eco vago, un ligero ruido...

En los instantes de silencio misterioso,  
Cuando surgen de su prisión los ovidos,  
En la hora de los muertos, en la hora del reposo,  
Sabreis leer estos versos de amargor impregnados.

Como en un vaso, vierto en ellos mis dolores  
De lejanos recuerdos y desgracias funestas,  
Y las tristes nostalgias de mi alma, ebria de flores,  
Y el duelo de mi corazón, triste de fiestas...

Y el pesar de no ser lo que yo hubiese sido,  
La pérdida del reino que estaba para mí,  
El pensar que un instante pude no haber nacido,  
Y el sueño que es mi vida desde que yo naci...

Todo esto viene en medio del silencio profundo,  
En que la noche envuelve la terrena ilusión,  
Y siento como un eco del corazón del mundo  
Que penetra y conmueve un propio corazón...

### Sigue la Kermesse

Prosigue en la noche de hoy clausurándose mañana la kermesse que a beneficio de la escuela N° 24 se ha verido realizando con franco éxito.

Esta circunstancia dará motivo a que sin duda alguna sea numerosa la concurrencia que hará acto de presencia en el local en que se efectúa

### En el Club Social

Los salones del Club Social mañana albergarán en su seno a las numerosas familias que

sempre concurren a ese centro para pasar ratos de amena causería, provocando por lo consiguiente lucidas reuniones sociales.

### Kermesse en "La Florida"

Para el 4 del próximo mes se realizará la kermesse que a beneficio de los escolares necesitados de la escuela de "La Florida" presta la Comisión Pro Fomento de ese lugar.

Promete resultar sumamente interesante, y dados sus fines altamente humanitarios, estamos

seguros que el más franco de los éxitos coronará sus esfuerzos.

Retratos al Cromo  
FOTO HUMBERT  
Arte en Retratos

### Nuevo Colega

#### EL PROGRESO

Hemos recibido el primer número del periódico «El Progreso», órgano que estará inspirado por la fracción política del diputado nacional Dr. Lucio Malmierca.

Bien escrito y con una presentación tipográfica excelente, el nuevo colega expone su programa de acción a desarrollar en defensa de los intereses de nuestro departamento.

En retribución al saludo que dirige a la prensa en general y en la parte que nos corresponde, formulamos al nuevo colega nuestros votos de felices augurios para que conquiste muchos éxitos en su brega periodística.

### El hombre y el periódico

Para conocer a los hombres no hay sino oír como se expresan cada uno del periodismo.

Los que dicen: «Yo no leo los periódicos», son egoistas, mi-

serables y retrógrados.

Los que dicen: «Yo no leo los anuncios», son mercachifles mercaderes o negociantes.

Los que dicen: «Yo no leo sino los anuncios de remates», son agiotistas o especuladores.

Los que dicen: «Yo no leo sino los relatos de escándalos y robos», son gentes plebeyas y groseras.

Los que dicen: «Yo no compro jamás periódicos, pues leo de balde las noticias del día en las peluquerías o cafés», son o muy pobres o muy ruines y de ellos no se puede esperar nada.

Los que dicen: «Yo no leo con interés todos los periódicos que salen aquí», son hidalgos, ecuánimes y tolerantes.

Los que dicen: «Yo me suscribo a cuantos periódicos los cuando puedo», son progresistas y de carácter levantado y generoso.

«LA VOZ DEL PUEBLO»  
(Tacuarembó)

### La jubilación de los trabajadores rurales

En la ciudad de Paysandú se ha constituido un comité que bajo la presidencia del Sr. Coronel F. Ochoa, viene intensificando los trabajos a fin de alcanzar para los trabajadores de la campaña una justa jubilación.

En diversos actos que ha venido realizándose ha puesto de manifiesto la obra que viene realizando en pro de la cristalización de la idea que se persigue, la que sería de desechar encontrarse en las esferas del Gobierno el apoyo que ella merece.

### HOY sábado 27 de Mayo Inauguración del salón y peluquería "IDEAL" DE ELBIO AZZATO

VENTA DE REVISTAS, TABACOS Y CIGARRILLOS

### Agradecimiento

El que suscribe agradece profundamente al inteligente facultativo Dr. Semirámides Zeballos, por los solícitos cuidados y atención prestados durante la enfermedad de mi querida hija que pese a los esfuerzos del referido médico fue imposible salvarla. Así mismo agradezco a todas aquellas personas que se interesaron por su salud durante su enfermedad y nos acompañaron en nuestro reciente duelo.

DOMINGO BENÍTEZ y familia.

FOTO HUMBERT  
Retrata Día y Noche

### Carnicería

#### "La Lucha"

VENTA DE HUEVOS

TELÉFONO

DE EXEQUIEL PINTOS

Carne buena y

precios modicos

REPARTO A DOMICILIO

Intendencia M.  
Río Negro.  
Desvío de caminos

### EDICTO

Por disposición de la Intendencia y en cumplimiento de lo que establece en el art. 68º del Código Rural, se sabe: Que el Sr. Pedro Marin propietario de una fracción de campo de 4.a Sección Judicial Departamento, se ha sentido solicitando permiso para desviar el cauce vecinal que atraviesa establecimiento «El venido» de su propiedad en dicha sección. Los antecedentes de este establecimiento se encuentran en la oficina a disposición de los interesados. Y se les emplaza a todos los vecinos que opongan desvío proyectado a se presenten dentro de término de treinta días para formalizar por escrito oposición.

Fray-Bentos, Abril de 1.939.

José Sica Choura Secretario

### GIRA ARTISTICA

DE

FOTO HUMBERT

(Procedente de Buenos Aires)

Desde el 10 al 15 de los meses de Junio Julio atenderá en el Hotel María

Cón preferencia de las 16 a 20 y 2 a 22 horas todos los días

Devido a utilizar aparatos eléctricos modernos

Realizará fotografías de todas clases y cuadros al cromo y lápiz

PRECIOS MODICOS

### Tapicería y Talabartería YOUNG

AUTOMOVILISTAS, HACENDADOS, AGRICULTORES

A ustedes les interesa

Fabricamos capotas, tapizados y realizamos cualquier arreglo en el interior de sus autos. — Confeccionamos lonas para máquinas segadoras y arreos para carros, coches y arados; todo a base de suelas engrasadas de primera calidad.

PARA AUTOS O COCHES VIEJOS DE POCO VALOR TENEZ MOS LA CAPOTA IMPERMEABILIZADA POR SOLO \$ 23.00

Para los peones de estancia y hombres de campo fabricamos y reparamos bastos de cualquier modelo y todos los elementos para formar un buen apero.

En fin, realizamos toda clase de trabajos relacionados con tapicería y talabartería.

Nuestros precios serán los más económicos que se hayan visto en plaza.

ESTAMOS INSTALADOS EN LA CASA DEL SR. ALFONSO BARTABURU QUE OCUPÓ LA TIENDA KAPLAN.

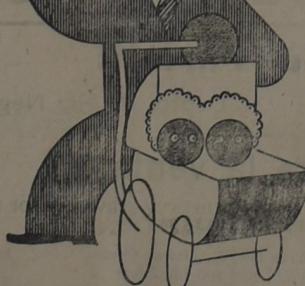
Esperamos su visita por cualquier reparación por insignificante que ella sea.

NO OLVIDE. Tapicería y Talabartería YOUNG

### ¡Qué Resultados!

LA NUEVA PLANTA DE ZENITH TIENE  
FACILIDADES PARA FABRICAR 22 RADIO-  
RECEPTORES POR MINUTO EN 1937

EL RECEPTOR MAS COPIADO DEL MUNDO



### ¡Qué Récord...

LAS VENTAS DE ZENITH HAN SIDO,  
CADA AÑO, MÁS DEL DOBLE QUE EL  
ANTERIOR, DURANTE LOS ÚLTIMOS 3

ZENITH  
THE WORLD'S FINEST RADIO

Al establecer la planta manufacturera de radioreceptores más grande del mundo en un solo piso, Zenith Radio Corp. está en situación de responder a la creciente demanda universal del "radioreceptor más fácil de vender".

SUCESORES DE LUIS CASAR ETTO

# Foot Ball

La nota deportiva de mañana

El match entre Arranca Troncos  
versus Guarda la Tosca

Mañana de mañana tendrá lugar en la cancha de Nacional, el anunciado encuentro entre los elevens de «Arranca Troncos» versus «Guarda la Tosca», match este que ha despertado singular interés entre el público, y dadas las características como los jugadores que intervendrán en su gran mayoría «veteranos» es dable pronosticar que presencaremos un partido de campanillas.

Se cobrará la módica suiza de 10 centésimos (y hasta los jugadores pagarán) (los portugueses estarán de más en el maso), cuyo producido será de total beneficio de las escuelas de la localidad.

«SAN JAVIER» VERSUS «NACIONAL»

Existe entre nuestras aficiones verdadero interés por presentar el match que difirieron mañana el cuadro de San Javier contra Nacional de ésta. Demás está decir que este

partido logrará congregar numeroso público por tratarse de dos conjuntos poderosos, y este match es la revancha ya que como se sabe Nacional logró vencerle en su visita de hace poco a aquella localidad.

A primera hora jugarán las reservas de ambos conjuntos.

«PEÑAROL» VA A GUICHON

El team de «Peñarol» mañana se traslada con sus escuadras de primera y segunda a la localidad de Guichón, donde sostendrá un encuentro contra «Nacional» de esa.

Le deseamos buen viaje y felíz éxito.

FOTO HUMBERT  
Retratos de Casamiento  
Arte, Naturalidad, Distinción  
Especialidad en retratos de niños

## CASA GABRIEL

CONTIGUO A FRUTERIA L-VIN

### AVISA

QUE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO DE INVIERNO, Y DE ATRAYENTE ACTUALIDAD. RECOMIENDO EL GRAN SURTIDO DE ARTICULOS PARA HOMBRES.

GABRIEL KABACHNICK.

## CARPINTERIA "EL VASCO"

DE

**Arquímidos Eizaga**

PUEBLO YOUNG. DEPTO. DE RIO NEGRO

Fábrica de rodados,  
carpintería, herrería  
se arreglan arados y  
toda clase de máquinas  
Se colocan herraduras y se  
arreglan puertas y marcos  
PRECIOS MODICOS

## TALLERES TIPOGRAFICOS "YOUNG DIARIO"

EN ESTA IMPRENTA SE REALIZAN

TODA CLASE DE  
TRABAJOS TIPOGRAFICOS;  
Carteles, memorandums, catálogos, libretos, circulares, facturas, participaciones, tarjetas, sobres, impresiones en general.

Existencia y venta de artículos de escritorio y papeles en general

XXXX

Cinta de maquinas de escribir de todas las medidas

LIBROS DE COMERCIO  
TRAEMOS EN TODOS  
LOS RAYADOS.

Sobres Comerciales

PAPEL HIGIENICO

TELEFONO 60. - YOUNG.

## Atención señoras y señores

### Novedoso surtido de invierno.

Ofrecemos generos de abrigos, ropa gruesa, buenas botas y sacos de agua, buen calzado para señoras y caballeros a precios bajos.

TIENDA SAFIR de BENJAMIN SAFIR

# MOLINO MARIN

## Harina Especial Tipo 0000

### FABRICA DE SODA

TELEFONO No. 53

PUEBLO YOUNG.

Domingo Bodegón

CONSTRUCTOR

Trabajos garantizados en hormigón y toda clase de obras conserveras al ramo. Precios modicos. Pueblo Young

Juan G. Tagliani

Comisiones y Consignaciones  
PAYSANDÚ



## ENRIQUE REGGIO

ALMACEN Y PANADERIA

REPARTO A DOMICILIO. — ESPECIALIDAD EN VINOS Y CONSERVAS  
CONTIGUO AL CORREO. FRENTE A LA PELUQUERIA "AVENIDA"

## ALEJANDRO CABRAL

Instalador electricista autorizado por la U.T.E.  
Reparaciones y ampliaciones, coloca antenas y líneas para radios.  
Atiende pedidos de campaña. Existencia permanente de materiales eléctricos. Precios Módicos.

Pueblo Young

F.C.M Rio Negro

## Yerba UMA

Su calidad y su pureza la han hecho la preferida de los que saben saborear un BUEN MATE.

Pídala a su proveedor y se convencerá.

UNICOS REPRESENTANTES

EN PAYSANDU Y RIO NEGRO

J. OZER AMI & Cia.

18 de Julio 900.

Teléfono 329.

# YOUNG - SAN JAVIER - PAYSANDU

## IDA Y VUELTA EN EL MISMO DIA

La completa comodidad hecha ómnibus con asientos pull-man, que hará el siguiente servicio

Días sábados: lunes y jueves

A las 4 y 30 horas, pasando por SALIDAS DE YOUNG: Parada 188, Estación Bellaco, San Javier y Paysandú, y de regreso a las 16 horas sale de Paysandú, tocando los mismos puntos, llegando a Young a las 19 horas.

Expendio Permanente de Pasajes

## AGENCIAS

CAFE TUPINAMBA, calle de Julio.

**YOUNG:**

CARMELO AIELLO, Tel. 42, R. «Progreso», CASA JACOB GRANATE.

**S. Javier:** Casas particulares de SABELIN y GURIN.

**E. Bellaco:** Almacén «Tres Bocas» y Gregorio Goldstein.

**Paysandú:** Pensión Beber, 18 de Julio 933 teléfono 1080

SABELIN y GURIN.

Se hace en cualquier clase de encargos bajo responsabilidad de la Empresa.

## En 60 hectáreas de campo

Con 20 hectáreas de Avena plantada y buenas aguadas y alambrados se toman animales a pastoreo.

El plantío está pronto y casi encañado.

Tratar con NUÑEZ RODRIGUEZ en Santa Isabel camino a Sanchez.

## AGRICULTOR

EL EXITO Y LA COMPENSACION DE SUS FATIGAS DE TODO

EL AÑO, DEPENDEN DE LA FORMA EN QUE MEJOR

TRABAJE SUS TIERRAS.



Adquiera un buen arado en nuestra casa.

REJAS Y REPUESTOS PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

SUCESORES DE LUIS CASARETTO

YOUNG — PAYSANDU

Si Ud. necesita  
DEPURAR SU SANGRE  
No haga experimentos!  
Tome solamente  
**Elixir do Nogueira**  
del Farmacéutico  
JOÃO DA SILVA SILVEIRA

PODEROSO  
ANTI-SIFILITICO!

Combatte los  
Heridas, Bar-  
ros, Manchas,  
Eczemas, Ul-  
ceras, Can-  
ceros, Gonor-  
reas, Bubas,  
Fistulas, Reu-  
matismo

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho

y finalmente todos los enfer-  
midades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!

**Vinho Croosotado**

de Jugo de Alm. Síntesis

**Gran Tónico!**

Combatte la

Tos, Bronquitis,

Dolores de Espal-  
das y Del Pecho